

旅/人/逍/遙/遊/
自由・隨興・愜意
GLOBE TROTTER



個人出國 旅行術

本城靖久 著
周 衷 馨 譯

如果懂得本書的技巧
一個人出國旅行不但不難
而且其樂無窮



薦

個人出國旅行術／本城靖久著；周衷馨譯。--
初版。--臺北市：宏觀文化，1995 [民84]
面；公分。--(旅人逍遙遊系列叢書；3
)
譯自：海外ひとり旅
ISBN 957-731-062-1(平裝)

1.旅行-手冊，便覽等 2.觀光-手冊，便覽
等

992.026

84005010

個人出國旅行術

旅人逍遙遊③

原 著／本城靖久

譯 者／周衷馨

責任編輯／楊如萍

美術指導／陳其輝

美術編輯／陸麗珠

發行人／呂石明

出版者／宏觀文化事業股份有限公司

地 址／台北市光復南路 441 之 4 號 2 樓

編輯地／台北縣新店市中正路四維巷 6 號 4 樓

電 話／(02)2181602

傳 真／(02)2182911

郵 箱／1628581-3 宏觀文化事業股份有限公司

登記證／新聞局出版臺業字第 5493 號

排 版／文盛電腦排版有限公司

法律顧問／國際通商法律事務所黃台芬律師

國內零售總代理／啟現發行股份有限公司

地 址／台北縣新店市寶興路 45 巷 1 號

電 話／(02)9157494

傳 真／(02)9140579

1995 年 6 月初版

本書經由博達著作權代理有限公司取得中文版獨家授權，全書文、圖局部或全部，未經同意不得轉載或翻印。

海外ひとり旅 by Nobuhisa Honjô

Copyright©1984 by Nobuhisa Honjô

All rights reserved

Chinese translation copyright©1995 by Macrovision Culture Co., Ltd.

Published by arrangement with Kodansha Ltd. in association with
Bardon-Chinese Media Agency

ISBN 957-731-062-1

* 本書如有破損、缺頁、裝訂錯誤，請寄回本公司編輯部調換。

目 錄

序 章——出發前	1
1 參加旅行團還是自助旅行……？	2
2 團體旅行的優點	16
第 1 章——出發！	19
1 護照、簽證、旅行支票、國際信用卡等等	20
2 到達機場與登機	33
第 2 章——空中之旅	37
1 飛機內的各項服務	38
2 飛機的安全性	52
3 抵達目的地	60
第 3 章——踏入異國的第一步	63
1 入境審查與通關	64
2 搭計程車要小心！	72
3 第一天做什麼？	80

第 4 章——寄寓他鄉 83

- 1** 是否需要先預訂旅館？ 84
- 2** 選擇旅館的方法 87
- 3** 出外靠朋友 109

第 5 章——參觀與購物 111

- 1** 參觀 112
- 2** 購物 119

第 6 章——當地的交通 131

- 1** 不要搭飛機 132
- 2** 一個人的火車之旅 134
- 3** 開著破車快樂遊 141
- 4** 搭巴士、共乘計程車 150
- 5** 搭便車 155

第 7 章——麻煩隨時跟著你 163

- 1** 扒手、小偷、竊盜、順手牽羊 164
- 2** 護照、機票遺失時…… 167
- 3** 小心騙子 170
- 4** 身無分文時…… 174
- 5** 生病時…… 177

第 8 章——即將返國 179

序章 出發前



1

參加旅行團還是自助旅行…？

未知的樂趣

旅遊的樂趣不外乎對「究竟會發生什麼事？」這種未知的遭遇充滿羅曼蒂克的期待。然而古有名訓：「前途莫測。」在黑暗之中，將會出現怪物還是絕世美女？恐怕只有神明才知道吧！海外旅行的確有很多不確定因素，如果要個人獨自出國旅遊的話，對於那些凡事慎重考慮的人而言，多半會敬謝不敏。只因為對於未知充滿不安與恐懼。其實這是動物的正常反應。

不過，對於未知充滿刺激、感到有趣的好奇人士，應該也有不少。正因為有這些勇往直前、不計後果的人，才能發現美洲大陸，也才有今日、未來的太空探索。

一般人雖然不需要有那麼大的決心、毅力，不過如果少了份對未知的好奇與期盼，心中不是也會感到缺了點什麼嗎？

名為Package Tour的團體旅行，是極力排除未知因素的旅遊形態。也可以說是與現今的高度管理社會更為貼切、合適的形態。因此，如果以團體旅行的方式在海外旅行的話，想要一個人搭乘倫敦的雙層巴士做二個星期的旅行，好像都成了遙不可及的最大冒險。

單獨旅行的時候，每天都可能有偶發的事件。首先是到達目的地後，從安排當日的住宿到好不容易找到地點為止，完全都得自己處理。

如果是在中午以前到達目的地的話，因為時間還算充裕，可以不須著急。不過，如果是在暑假的旅遊旺季時，下午才到達倫敦、阿姆斯特丹的話，可就慘了。因為暑假這個旅遊季節，是慣於以最經濟方式旅遊的各國年輕人最愛的旅遊季，所以便宜的住宿點多半都被佔滿了。況且單人房的房間數在比例上本來就比較少。因此當旅館回答說：「抱歉，全部客滿。」的時候，也不足為怪！

一個人走在異國的陌生街道上，舉目無親又無故，當夜幕低垂，卻依然找不到歇腳處時，心中的「鬱卒」是可以想像的。不過，這可是自己的責任。總而言之，當一個人獨自在海外旅行時，你，就是你自己的遊記的編劇、舞台導演，同時也是主角。

如果是旅行團的話，就不同了。有什麼不滿意的，只

要向領隊、導遊發發牢騷，問題就可解決了。不過，世間的事情，好像都是利弊互見。真要說的話，團體旅行的優點是多於缺點的。

從Travel到Tour

說起團體旅行一詞，若從語源來看，並不適合叫做旅行。在英語中，Travel這個字有苦痛、勞動、費勁的意思。它是由tvavail演變而來的。再追根究柢的話，則是由拉丁語tripalium衍生的。原指使用些刑罰上的工具並嚴加拷問。自古以來，旅行這件事，就像是接受拷問一般的辛苦，必須不斷地艱苦學習。住，只能住在小客棧裡。走的路也多半是未經鋪設整理之坑坑洞洞的石子路。馬車的車輪也只是用鐵板將木輪捲起來的東西罷了；而鍊條則是極為原始的轉輪，振動度非常大。而且路上還時有山賊、盜匪。在歐美，這種情況一直持續到十九世紀的中葉為止。

不過，伴隨著產業革命的腳步，交通工具快速發展後，歐美等地的旅遊形態也開始轉變。十九世紀以後，旅行變得容易起來。觀光客（tourist）、觀光（tourism）這類的單字似乎開始名副其實，事實上，它深深反映了時代的改變。這類單字雖是從十七世紀中葉就已經使用的tour一字變化而來，不過仍有些許差異。所謂tour，是指在短時間

內，依次拜訪幾個地方。而tourist，則是指為了增廣見聞而遊歷各地的人。tourism，則純粹指為了享樂而做的旅行。

十九世紀，英國的湯瑪斯·庫克（Thomas Cook）創設了名為Package Tour的團體旅行。之後，到海外享受旅行樂趣的觀光客的人數激增。這種觀光客激增的情況，現在全球都仍持續著。

換句話說，託旅行團的福，可以用比較便宜的價格，追求享樂、尋訪各名勝古蹟的旅行變得可能，而且不再僅限於王公貴族或是富豪，到遙遠的海外旅行變得容易了。

不過隨著團體旅行的普及和旅行的民主化，旅行的本質也變了。過去因為精神上的需求，想要開拓視野而長途跋涉的人，已經少了。現在多半都是「隔壁的，去年就去了歐洲！今年我們也去吧！」這類動機的觀光客。

甚至還有許多人覺得，如果不是有這種只需說母語就可通行的旅行團的話，根本不會出國。所以若只是一味地批評旅行團這種旅遊形態的話，或許就欠公平。不過，我是不習慣參加旅行團的。按照他人決定的行程，既沒有偶發狀況，也不辛苦，就這樣二、三個禮拜跟著領隊的指示行動，只要想到這點，就不禁要打退堂鼓。

逃離壓力

德川家康曾說：「人的一生就如同背負著沈重的行李走向遙遠的路途一樣。」而沈重的行李——父子兄弟、妻子之間的束縛、責任，以及對公司的忠誠、社會的束縛或知識、常識。這些常常綁著我們的雙手、雙腳。——卸下這些行李做一個自由人，用自己的頭腦判斷、對自己的行動負責。對我而言，這是海外旅遊的樂趣之一。

在機場，完成通關手續的剎那，我有如釋重負的解脫感。那是因為從平常的重大壓力逃脫出來的緣故。

而團體旅行就好像把社會切割下來又帶到國外一樣。每天看到的那些全是熟悉的臉，連說的話也沒有改變。把原有的人際關係也一起帶著走，原有社會中的常識、知識也不割捨。每隔幾日就去吃跟國內一樣的菜……。

所以即使去了國外，完完全全都使用母語，就和在國內無異。因為這樣而高興的人可不少。不過像這樣，特意到國外去，似乎沒有什麼意義吧！

和美食無緣的團體旅行

此外，像我這樣嘴饞好吃的人還要忍受一件事。如果我參加旅行團的話，即使到了美食聖地的法國巴黎，也吃

不到好料理。

競爭激烈的旅遊業為了招攬生意，會盡量壓低旅行團的價位。而旅行團的團價之中，除了來回的飛機票之外，還包括旅館的住宿費與一天三餐的伙食費。壓低價位之後的結果，便是拚命在伙食費上刪減。

旅行團愛用的旅館，其餐廳的料理都很難吃。門前停了好幾輛旅行團專用的大型巴士的旅館，即使有現代化的設備，從旅館的格調上來說，也絕不是一流的。尤其在歐洲，這可是常識。一流的廚師是不會到這樣的旅館工作的。

飯本來就很難吃，而旅行社又為了要節省伙食費，所以能用到餐點已經是很神奇了。比方說，討厭吃雞肉，可是每次去的旅館又偏偏都上雞肉，有些人就乾脆不吃。主要是因為雞肉的價錢比牛肉、豬肉要便宜的緣故。

這些旅行團經常住宿的旅館菜色如此粗糙，這點旅行社也是知道的。所以「豪華觀光團」才會特意帶團員們去著名的餐廳用餐。不過，即使是精挑細選的餐廳，卻也不免因為大批觀光客的擁入，而有出乎意料的結果。

幾年前，我在巴黎停留二個月。當時，大學時期的老師帶著家人一起來歐洲觀光。老師雖然曾在巴黎留過學，不過因為這次想輕鬆愉快地旅行，就參加了有100人的醫師旅行團。

因為是富有的旅行團，所以在巴黎的最後一天，預定在香榭麗舍大道上一家有名的老字號餐廳用餐。大概是因為某種原因吧！這次的餐會也招待了我。因為我不曾去過這樣高級的餐廳，所以非常高興。

這家餐廳平常都是在一樓用餐，不過因為這次的客人人數眾多，於是借用二樓。首先登場的是醃鮭魚。這並非法國菜中的名菜。因為醃鮭魚的發源地是蘇格蘭。而法國菜的代表——生牡蠣，我也不敢恭維。原本是生食，只要用舌頭碰觸就可感受其美味，再擠些檸檬沾食。然而這種料理究竟是人間美食，還是令人難以下嚥的噁心食物，這可就因人而異了。

餐中並沒有附湯。不過，因為是日本的旅行團，如果上湯的話，「咕嚕，呼」等喝湯時會聲音大響的日本人會影響餐廳的格調。在歐美，喝流質食物時若出聲的話，是很沒有教養的。尤其在眾人面前，他們會認為：「一群野蠻人！」並像躲臭鼬一般地閃躲。用湯匙從旁邊優雅、緩慢地將流質食物送進嘴裡雖然很好，不過日本人認為喝湯出聲是為了增添品嚐日本味噌湯的美味。這種行為即使是領隊、導遊，甚至是餐廳的員工、侍者、客人，全都抱以輕蔑的眼神，實在令人不太高興，所以，團體旅行在用餐時，通常不上湯。

剛上完開胃菜，還沒來得及喘口氣，就收走了盤子，並準備下一道菜的餐具。因為過於倉促，我嚇了一跳。我之所以這樣說，是因為在法國如果是一流的餐廳，用餐通常必須花二小時的時間。

如果餐廳的客人迅速光臨又迅速離開的話，是很糟糕的事。即使像日本的餐廳一樣，講求效率迅速上菜，也可能會遭致客人的抗議：「你在趕我們嗎？不要急慢慢享用、聊天不是很好嗎？」

然而這家餐廳和日本的差不多。才擺好餐具，牛排就來了。身穿黑色晚宴服的侍者忙得不可開交，臉上流著汗水。上牛排時的態度，更使我非常不滿。牛排之類的料理，即使是外行人也能烹調出美味。而法國菜的特色是即使材料不好，也能做得出人間美味。因此，法國人享用的美食，通常都講究燉、燜的工夫，再添加各式調味料。在巴黎吃牛排，可以說是毫無常識的選擇。

當牛排上桌時又是一陣驚訝。如果是法國客人，會生氣地站起來離去。整塊牛排並非以燒、烤烹調出來，而是為了節省時間用烤箱烤的，結果全是白色的。

等到拿刀切牛排時又被嚇一跳。中間就像鯉魚肉一樣紅通通的。男士們若無其事地吃著，太太小姐們可就受不了。叫來領班請他們重新烹調一份，再順便嘮叨一句：「為

什麼你們不問客人要吃幾分熟的呢？這難道是貴餐廳的待客之道？日本人和你們法國人不同，我們可不喜歡吃半生不熟的牛排啊！」

「什麼話！是你們說要在一個小時以內上完所有的菜。我們可沒有時間一個個按你們的喜好做啊！」這就是領班的回答。

再度送回來的牛排又是怎樣呢？中間是熟了，只是整塊牛排硬得像肉乾，刀子無法切。為什麼不是半生不熟，就是煎得過火、過硬呢？

最後只得向好意邀我共餐的老師道歉，整頓飯我是一口未食，雖然他再次邀請，只是我也謝絕了。在美食之都巴黎的一流餐廳用餐都如此，更何況是其他的餐廳。到旅遊地享用各種當地著名的美食，這可是旅行的大樂趣哩！可是團體旅行是與這種美食無緣的。這可以說是團體旅行的致命傷！

不被原訂計畫束縛

旅行，還是一個人最好。就像是隻行方未定的鳥一樣，明天就看風怎麼吹，風吹向何方，我就往那裡飛。這種形態的旅遊是我最喜歡的，也是最單純的旅遊吧！

單獨旅行的優點就在於自由。除了大致的旅遊路線必

需有所決定之外，每天的旅遊細節是毋需詳列計畫的。太過拘泥於自己的原先計畫，往往會使自己錯過一些值得佇足、欣賞的事物。我自己就曾受限於自己訂定的旅程，並有好幾次後悔的經驗。

下面就讓我舉例說明吧！

我第一次去美國的時候是七月份。因為坐飛機在天空飛翔實在無法令我感受到美國的真實情況，於是我決定花些時間搭長距離的灰狗巴士，橫跨美國大陸。以舊金山為起點，經洛杉磯、聖地牙哥、拉斯維加斯、芝加哥、費城，最後到達紐約，共歷經一個月以上的旅程。搖搖晃晃長途跋涉終於到達目的地，這就是這次巴士之旅的感想。

廣大平原中就只有這一輛巴士在行駛，而且可以到達任何地方的高速公路。我們就像在地上爬行的蟲一樣鑽進鑽出，這片大陸的遼闊真是令人難以置信。過去這裡的交通工具是馬車，想到開拓者的偉大、艱辛，我打從心底欽佩。總之，它的遼闊真令人感到暈眩。尤其是美國的中央，到處都是綠油油的玉米田。巴士持續行駛，我睡了2、3個小時之後再眺望窗外時，景色仍是依然。

行駛數小時後，來到曾在西部片中出現的著名街道。我利用巴士停車的1個小時，到街上參觀了一下，宛若回到往昔的景象。街道上幾乎沒有高樓大廈，全是二層樓的建

築，最多也只有3層樓的鄉間小鎮。

不過令我驚訝的並非建築。而是觸目所及的都是腰間掛著槍、腳上穿著長靴與馬刺、頭上還戴頂寬帽簷的牛仔帽、身穿皮夾克的牛仔。簡直就像是傑西詹姆斯或是山羊比那一夥人一樣。

打聽之後我才知道，每年的慣例中，有兩天是牛仔的夏季慶典，中西部的牛仔都會聚集在一起。「這傢伙好厲害！我就在這裡下車好了。」就看看牛仔彼此之間的較勁吧。

可是！因為我是到終站芝加哥，而我的行李箱則是在巴士的行李儲藏處的最裡面。如果要拿行李下車的話，就必須移動許多行李。我因為不好意思而打消中途下車的念頭。

因為想得太多、過於客氣，至今我仍為沒有在途中下車而懊悔。之後我又稍微調查了一下，知道在七月的最後一個禮拜，是這個慶典的最高潮。有全美國最大的牧人競技表演。晚上還喝酒、跳舞到大明，相當熱鬧且著名。酒在這一星期的銷售量，足以抗衡一年中的其他358天，可想而知其瘋狂歡樂的景象！

心路之旅

即使沒有這些慶典、活動，當我們在經過一些不知名的鄉間小鎮或村落時，是否下車小住幾日、體驗當地的生活呢？大概十之八九的人會因為太麻煩而放棄吧！不過，如果下車的話，究竟會發生什麼事？還是會別有一番樂趣呢？這些也都是未知數。不過，若是單憑知名度來挑選目的地的話，就沒有必要了。

旅行，並不是從到達目的地後才開始，在到達目的地之前的過程也應包括在內才是。

實際上，旅遊的本質並非拜訪觀光勝地、名勝古蹟。那種觀光只不過是參觀而已。真正重要的是以所拜訪的地點或人物為媒介，在旅人的心中產生某種情懷，並對他個人產生了意義、價值。換句話說，對於旅人而言，旅行可以說是心路歷程、心靈之旅吧！外界的事物，只是改變旅人心中的世界、風景的契機罷了。

在緊張與不安之中……

外界事物所給予的衝擊，如果在日常生活上看慣的話，在旅行的時候，那種感覺會更強烈，或因其結果而感動，產生的情懷也是很新鮮的。也就是說，就日常生活的